

Елена, 56 лет

https://globerland.com/user/4268

Город проживания: Италия, Анкона

Итальянский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Украинский - родной
Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)
Английский - базовый (могу общаться на общие темы)

О себе

Живу в Италии в курортном городке Сенигаллия под Анконой (регион Марке) на берегу Адриатического моря с 1995 года. Много лет работаю переводчиком итальянского языка и зарегистрирована как аккредитированный переводчик и лингвистический консультант украинского и русского языков при Торговой Палате и Прокуратуре Итальянской Республики в городе Анкона, Делаю заверенные переводы как присяжный переводчик официальных документов в суде и предоставляю услуги переводчика предпринимателям в поисках коммерческих партнеров и инвестиций, недвижимости,работаю на выставках и содействую в получении вида на жительство (residenza elettiva). Кроме того сопровождаю русскоязычных туристов по территории Италии с посещением достопримечательностей, для шоппинга и т.д.. На протяжении 15 лет сотрудничаю с итальянскими агенствами по переводам и преподаю итальянский язык.

Услуги

Экскурсии

Перевод устный (последовательный)

Перевод письменный

Удалённый перевод

Услуги агента

Образование

Диплом преподавателя начальных классов Педагогического Института города Киева, Аттестат Технического Директора Туристического агенства и Туроператора полученный в Институте гостинично-ресторанного дела и туризма им. Панцини в Сенигаллии (Анкона), Аттестат посредника и медиатора по интеркультуре полученный в городе Анкона и Аттестат работника Культуры и Туризма выданный регионом Марке в городе Сенигаллия (Анкона).

Опыт работы

Бюро переводов “Tradex” в Пезаро, “Get-In” в Йези,”First Class” в Анконе,”Embassy School” в Фальконаре, Easy life в Риме, ”Best Union” в Болоньи, заверение переводов в Суде города Анкона, сопровождение русскоязычных предпринимателей на деловые переговоры по всей территории Италии, поиск партнёров по бизнесу, поиск и приобретение недвижимости и содействие в оформлении визы типа D "residenza elletiva" с видом на жительство в Италии (уже 3 семьи приобрели дома на берегу Адриатики и проживают в Италии, а их дети учатся в итальянских школах и университетах).

Дополнительно

- Наличие автомобиля

Перейти к профилю

https://globerland.com/user/4268